



阿博克三人组



# 少年侦探

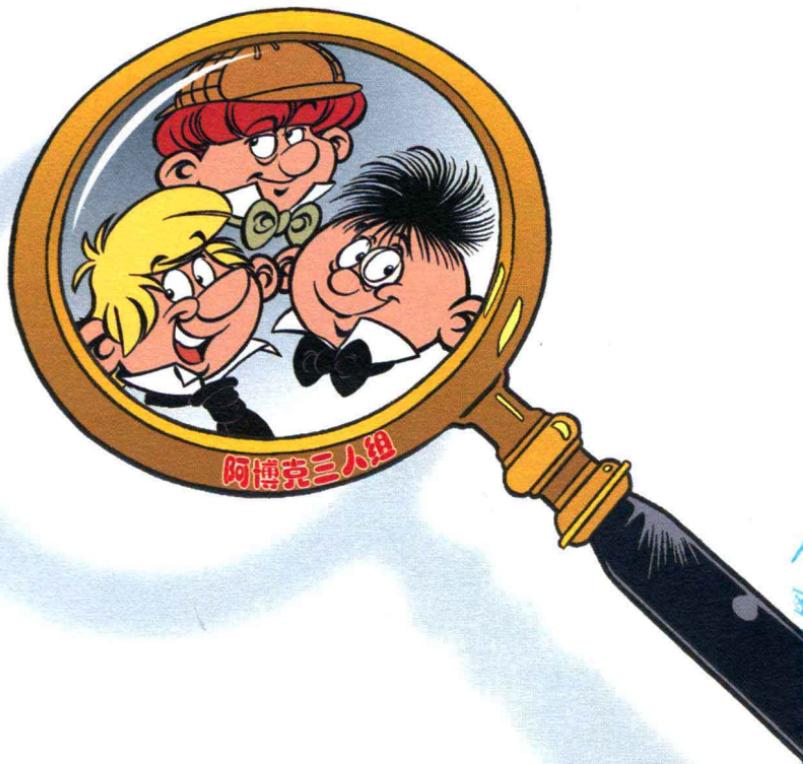
1

*The Young Detectives*



海峡出版发行集团 | 福建教育出版社

THE STRAITS PUBLISHING & DISTRIBUTING GROUP FUJIAN EDUCATION PRESS



# 少年侦探

The Young Detectives

 海峡出版发行集团 | 福建教育出版社  
THE STRAITS PUBLISHING & DISTRIBUTING GROUP FUJIAN EDUCATION PRESS

## 图书在版编目 (CIP) 数据

小侦探. 1 / 德国 MOSAIK 文化传播有限责任公司著;

吴倩译. —福州: 福建教育出版社, 2010. 4

(阿博克三人组)

ISBN 978-7-5334-5372-5

I. ①小… II. ①德… ②吴… III. ①动画: 连环画

—作品集—德国——现代 IV. ①J238. 7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 053327 号

Original German Language Edition Copyright © MOSAIK—Die Abraxaxe 1996, Germany

All rights reserved by MOSAIK Steinchen fure Steinchen Verlag +

PROCOM Werveagentur GmbH, Lindenallee 5, 14050 Berlin, Germany

Chinese Translation Copyright © 2010 by Fujian Education Press

### ALL RIGHTS RESERVED.

本书中文版由德国 MOSAIK 公司授权福建教育出版社全球独家出版发行。

版权所有，侵权必究。

主创人员: Hubertus Rufleldt, Thorsten Kiecker, Andreas Pasda, Ingrid Behm,

Sabine Hecher, Steffen Jähde, Christian Goguet

*The Young Detectives*

## 小侦探 · 1

---

原 著: (德)《MOSAIK》 翻 译: 吴 倩

出版发行: 海峡出版发行集团

福建教育出版社

(福州梦山路 27 号 邮编: 350001 网址: www.fep.com.cn)

印 刷: 福州华彩印务有限公司

(福州新店南平路鼓楼工业小区 邮编: 350012)

版 次: 2010 年 5 月第 1 版 2010 年 5 月第 1 次印刷

开 本: 850mm×1168mm 1/32 印 张: 1.625

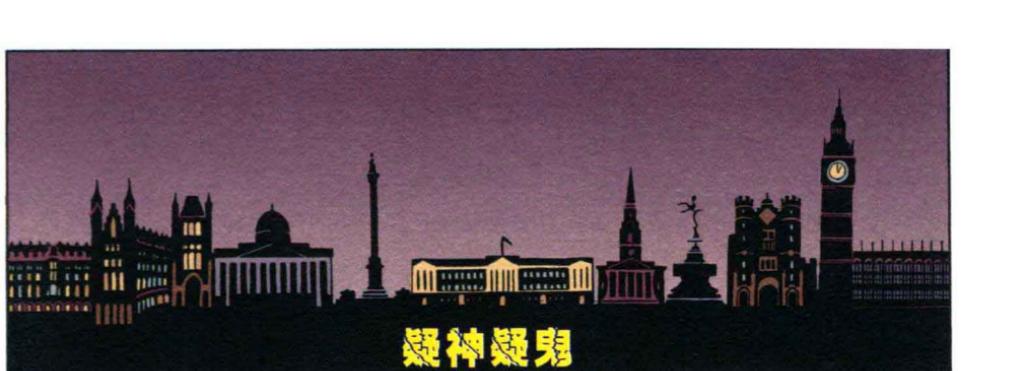
字 数: 33 千字 书 号: ISBN 978-7-5334-5372-5

印 数: 1—3 000 册 定 价: 15.00 元

---

如发现本书印装质量问题, 影响阅读,

请与本社市场营销部 (电话: 0591—83726019) 联系调换。



## 题神疑鬼

春天，一个周日的下午。看完赛马后，我们到伦敦西郊的一个花园里喝茶。博巴克责备阿波不听劝告，下赌注时选错了马。



我选歌尔是有原因的。

是吗？她有什么好的？是她细细的脚踝，还是棕色的眼睛？



马夫说，摩根下周要把欧菲卖给他最好的马，他能舍得卖吗？



而且，兽医在欧菲的马棚里呆了特别久。

你怎么知道那马夫说的是实话呢？



而且，西班牙人根本不爱吃马肉。



兽医去马厩  
是我亲眼看到的！

你这叫疑神疑鬼！  
来，我给你举个例子吧。

后排坐着一个红胡子，看到  
了吧？他穿着毛毡鞋出现在  
这样的场合，合适吗？

也许他在郊游呢？

穿着毛毡鞋郊游？也  
许吧。但为何肩上还  
挎着一捆绳子？

怪事！这一带根  
本没有山啊。

也许有些洞穴？

胡说！我只知道克利夫  
肚子里有个无底洞。

你是说那家伙  
很可疑对吧？

不，我只想告  
诉你，用不着  
疑神疑鬼、草  
木皆兵。

说得对！挎  
着绳子不算  
怪事。

嗯，扛着个麻袋  
到处走就不太对  
劲啦。

扛着麻袋？

千真万确！麻袋鼓鼓  
囊囊的！确实可疑！

别扯了！这根本没啥可疑的！



别拿望远镜到处瞄了。这样不也看得一清二楚嘛！



不用望远镜，你能看到他手上有伤吗？

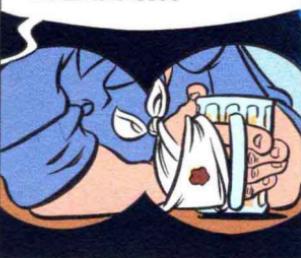
手上有伤？



是啊，确实有伤！



只用手帕包扎着，看上去是刚受的伤。



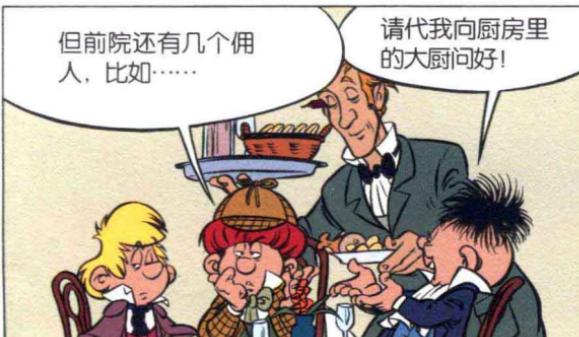
可能他入室行窃，作案时被玻璃割伤了。

行啦，别多管闲事啦！



但前院还有几个佣人，比如……

请代我向厨房里的大厨问好！



大白天入室行窃？不可能吧！大多数别墅的后院都有个大花园，外人是无法靠近的。

这有可能哦。



厨房里的大厨？克利夫，多谢提醒！

免礼免礼。



你说得对，大白天入室行窃是不太可能。

至少得有个同伙。

你是说，有同伙就有可能作案了？

如果有人转移了佣人的注意力，不就行了嘛？

那这同伙在哪儿呢？

看那儿，他来了。

这怎么可能？一个西装革履，一个穿着毛毡鞋？

那你就别再多管闲事啦！

好好好，我只是觉得不可思议罢了。

穿戴取决于他们的分工。我描述一下这位西装革履所执行的任务吧。

他会告诉来开门的女佣人，他是她主人的生意伙伴。当然，他知道男女主人这时正在看赛马。

他们选了欧菲下了注，赢了大把的钱！

接着，他会和园丁闲聊，和女清洁工眉来眼去，再使唤厨师为他煮碗热汤。

趁着佣人们团团转时，毛毡鞋便摸进收藏室去偷屋里的名贵瓷器。

他穿着毛毡鞋，所以可以神不知鬼不觉的。

噗嗤  
噗嗤  
噗嗤

不，克利夫，  
没这么响！

咔嚓  
噗嗤  
咕咚

突然，这位先生借口还有要事，便起身告辞了。

博巴克，  
你有一个  
英镑吗？

这时候，毛毡鞋已经连银质奖章都塞进麻袋了，也准备溜走。

他把麻袋系在那根绳子上，悄悄地放到楼下，然后溜下楼从花园跑了。

谢谢，零钱  
不用找啦。

嗯，就  
这样。

至少可以这  
么推测。



刚看过赛马就吃马肉，  
我才没胃口呢。

味道调得好，你  
就有胃口啦。

也许歌尔被宰了，咱们  
正好吃她的肉解解恨！

我可不想吃。



真是难以置信！光天化日之下，薛伯顿瓷器厂老板收藏的瓷器珍品全被偷走了！



说不定这又是光头兄弟干的！他们应该没跑多远。



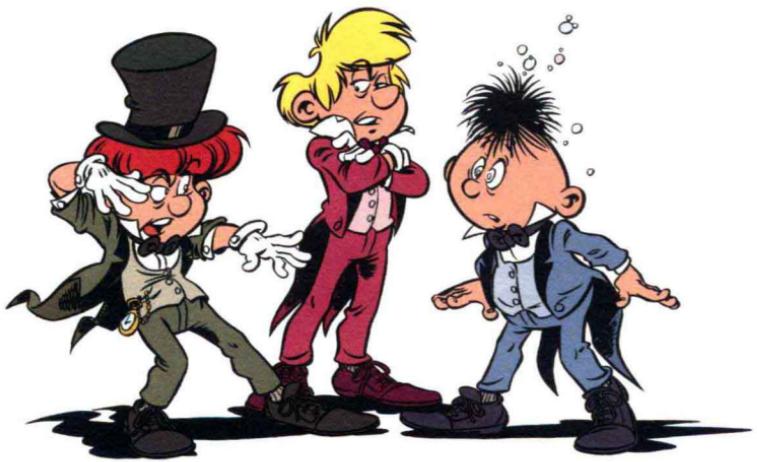
你干嘛这么瞪着我？  
我又不是警察！

你因为疑神疑鬼选错了  
马，你想一错再错吗？



虽然事情十分可疑，  
但不是有警察嘛！？







## 戏票风波

虽然只为寻找  
三张歌剧入场券，却也让人  
心惊肉跳……



快想想，你把票  
搁哪儿了？

我想了呀。

仔细想！你会记起来的！

磨蹭什么呢？歌  
剧快开演啦。

歌剧票还没  
找着呢。

克利夫，想  
起来了吗？

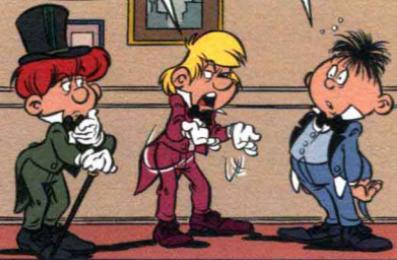
想啦，可就是  
找不到呀！

好好想想！是不是  
在路上弄丢了？

是，哦，不，  
当时……

什么？快说呀！

吃醋溜鱼……



克利夫，你没事吧？

喝啤酒……

是急性健忘症？没错！

没有的事！我看他是疯了！



不不，我想是突  
发性失忆症。

我对他进行催眠，就  
能帮他找回忆。

我看你也疯了！



我对鸭子和老鼠实验过了。  
给他催眠，准没问题。

克利夫，看着怀  
表，看着它，

手臂很沉，腿很沉，  
你感觉很累很累……







克利夫走得  
真快啊！

你不是说只催眠过  
鸭子和老鼠吗？

是给野鸭和大老鼠催眠。



你疯了吗？  
别碰我的帽子！混蛋！

还敢逃？没见过  
这么不要脸的！



别急！老人家，  
我们赔您吧。

一英镑？



是真钞！还  
有水印呢！



